



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00040243

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 40243

Lugar y fecha: Document Place and date: 17/11/2018		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 17/11/2018		Hora: Time: 08:55 AM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS S.A							
☒ TERRESTRE / LAND ☐ AEREO / AIR ☐ MARITIMO / MARINE		Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: Registration plate: 815 Origen: Tailandia Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Concentración: Concentration: 0 m3 Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: 0 Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40" Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: MSKU8529871 Observations:							
Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: Tailandia		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 Tiempo de aeración: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF									



02200000040243

00040243

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 40243	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS S.A CINCUENTA Y SIETE CON 72/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP		POR Q / FOR Q ***57.72 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.69649	
TCQ, 17/11/2018		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO:	
Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		SELLO:	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		FIRMA / SIGNATURE		02200000040243	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)